Pipeline Safety Awareness Survey
Complete the attached survey and return it for a chance to win a $25 Visa Rewards card.

Please take a moment to answer a few short questions and give us your comments about the Tidewater distribution system located in your vicinity. Your answers and comments will be used to help us improve our community awareness and outreach efforts.

1) Prior to this notice, were you aware that Tidewater operated a pipeline and/or facility in your vicinity.

☐ YES ☐ NO

2) Were you aware of the requirement to call 811 before digging or conducting any type of excavation work?

☐ YES ☐ NO

3) With the information contained in this notice, are you able to recognize pipeline markers?

☐ YES ☐ NO

4) With the information contained in this notice, do you understand how to recognize a pipeline leak or rupture and what to do in an emergency?

☐ YES ☐ NO

5) Please identify yourself as one of the following Stakeholder Groups:

☐ **Affected Public** – (please check one)

☐ *Resident* ☐ *Business*

☐ *Tenant* ☐ *Occupant*

☐ **Emergency Responder**

☐ **Excavator or Contractor**

☐ **Public Official – Elected or Regulatory**

6) Would you like to be contacted with more information from a Tidewater representative?

☐ YES ☐ NO

7) Please provide your contact information below to be eligible for one of our $25.00 Visa Rewards cards.

Name: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Zip: _____

Phone Number: _____ Email: _____

Comments: _____

_____

_____

_____

INFORMATION FOR EMERGENCY RESPONDERS:

- Secure the area around the leak and identify a safe zone.
- Evacuate people living and working in the area.
- Contact Tidewater as soon as the public has been protected. Tidewater will immediately dispatch personnel to the site to help with the emergency and provide information to aid in the response.
- Control access into the emergency area.
- If a fire exists, do not attempt to extinguish unless you have been trained and properly equipped.
- If no fire exists, take precautionary steps to prevent ignition, such as detouring traffic, shutting off electrical and gas supplies, and prohibiting smoking.
- Do not drive into an area where there is a leak or vapor cloud.
- Do not attempt to operate any pipeline equipment or valves until communication has occurred with Tidewater personnel.

If an EMERGENCY, please contact 911 and our 24-Hour Emergency Phone Number: 1-800-562-1607

811 Know what's below. Call before you dig.

Before digging, please contact 811 for assistance.

If you ever have any questions or require additional information concerning Tidewater operations in your community, please contact us at:

TIDEWATER TERMINAL COMPANY
671 TANK FARM RD.
PASCO, WA 99301
(509) 547-7701
WWW.TIDEWATER.COM

INFORMACIÓN PARA EL PERSONAL DE EMERGENCIA :

- Aseguren la zona alrededor de la fuga e identifiquen una zona segura.
- Evacuen a las personas que viven y trabajan en la zona.
- Pónganse en contacto con Tidewater tan pronto como el público haya sido protegido. Tidewater enviará inmediatamente personal al lugar para ayudar con la emergencia y proporcionar información para ayudar en la atención.
- Controlen el acceso dentro de la zona de emergencia.
- Si existe un incendio, no intente apagar a menos que haya sido entrenado y equipado adecuadamente.
- Si no existe incendio, tomen los pasos precautorios para evitar ignición, tales como desviar el tráfico, desconectar las alimentaciones eléctricas y de gas y prohibir fumar.
- No manejen sus vehículos en la zona donde está la fuga o la nube de vapor.
- No intenten operar algún equipo o válvula de la tubería hasta que hayan mantenido comunicación con el personal de Tidewater.

En caso de una EMERGENCIA, llame al 911 y al número telefónico de emergencia para las 24 horas de: 1-800-562-1607

811 Know what's below. Call before you dig.

Antes de excavar, por favor comuníquese al 811 para obtener ayuda.

Si tienen alguna pregunta o requieren de información adicional en relación con las operaciones de Tidewater en su comunidad, comuníquense con nosotros a:

TIDEWATER TERMINAL COMPANY
671 TANK FARM RD.
PASCO, WA 99301
(509) 547-7701
WWW.TIDEWATER.COM

PRSRT STD.
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT 4885
HOUSTON, TEXAS

Pipeline Safety Awareness Survey
Complete the attached survey and return it for a chance to win a $25 Visa Rewards card.

Pipeline Safety Awareness Survey
Complete la encuesta adjunta y devolverla para una oportunidad de ganar una tarjeta de $ 25 Visa Rewards.

TIDEWATER TRANSPORTATION & TERMINALS

6305 NW OLD RIVER ROAD
VANCOUVER, WA 98666

Before you dig or excavate, contact your local One-Call System by simply calling 811!

811 Know what's below. Call before you dig.

PIPELINE SAFETY PUBLIC AWARENESS

INFORMATION ABOUT UNDERGROUND LIQUID PETROLEUM PIPELINES IN YOUR COMMUNITY

CONCIENCIA PÚBLICA ACERCA DE LA SEGURIDAD DE LAS TUBERÍAS

INFORMACIÓN RELACIONADA CON LAS TUBERÍAS SUBTERRÁNEAS QUE CONTIENEN PETRÓLEO LÍQUIDO EN SU COMUNIDAD

Tidewater Cares About Your Safety / ¡Tidewater se preocupa por su seguridad!

PIPELINES IN YOUR COMMUNITY

Underground pipelines are everywhere. They are the backbone of our nation's energy infrastructure. Because we can't see them, we seldom think about pipelines or their role in our community or their potential hazards. Pipeline leaks are rare. The National Transportation Safety Board says that pipelines are the safest mode of fuel transportation, both for the public and the environment. But if a leak occurs, it can be dangerous and requires caution and immediate action. Tidewater operates five petroleum pipelines in Umatilla, OR and Pasco, WA. These pipelines transport gasoline and diesel fuel. For more information on pipeline details and exact locations, please refer to the National Pipeline Mapping System at: **www.npms.phmsa.dot.gov**

We monitor our pipelines 24 hours a day, and we operate our pipelines utilizing safe operations. Our employees are well trained, and we conduct regular testing and pipeline right-of-way surveillance.

To help protect your family or your employees and the people, property and environment in your community:

1. You should know the area where pipelines are located and find the exact location of pipelines near your home or office by looking for pipeline markers. Write down the operator's name and emergency phone number.

2. Always Call Before You Dig! Call 811 at least two working days before you dig for any reason. This One-Call service is free and coordinates with local utilities to mark the location of underground utility lines including pipelines.

3. Watch, listen & smell for signs of a leak! If you see, hear, or smell signs of a pipeline leak, immediately leave the area, warn others to stay away, and call 911.

If you would like additional information regarding our operations, product transported, or any other information, please contact Tidewater at the address and phone number on the back of this brochure.

Tidewater wants you to be aware of our pipelines, and we ask for your help in preventing accidental damage to our pipelines. Tidewater suppots the Nation's Homeland Security efforts, and we encourage you to immediately notify and report any suspicious persons and/or actvities near pipelines to your local law enforcement authorities by calling 911.

CALL BEFORE YOU DIG OR EXCAVATE IT'S THE LAW!

The toll free, Call-Before-You-Dig, three-digit telephone number is 811. This three-digit number helps to facilitate the call-before-you-dig process and benefits the local One Call Center process.

Industry supported laws require excavators, contractors, and private landowners to call the One Call Center number before beginning any kind of digging. The purpose of the One Call Center is to aid in the prevention of damage to pipelines due to excavation activities.

Before you add a fence, plant a tree, or dig for any reason, call 811 at least 2 working days before starting your project to have underground utility lines marked. After the lines have been marked, you can proceed to dig with care. Immediately contact Tidewater if you cause or discover any dents, scratches, or damage to a pipeline. The One Call Center is a free service that protects you, your family, employees, and your property.

Please remember that a backhoe, bulldozer, hole auger, pick, or other drilling or digging equipment are dangerous ways to find pipelines. Please call 811 and a One Call Center representative will identify the location of pipelines and discuss any concerns you may have. This service is at no cost to you and is for your safety and protection!

Careless digging is unsafe. There are numerous incidents reported each year where underground facilities have been damaged during excavation and, unfortunately, many of these incidents resulted in injuries and fatalities.

Most pipelines are not visible because they are located under streets or buried in right-of-ways created by an easement, license, or permit.

Pipeline markers come in various shapes and sizes, but please familiarize yourself with the example in the above photo.

Pipeline markers are located along the pipeline route and identify the general location but not the exact location of the pipeline.

The markers also display the company operating the pipeline, an emergency phone number, as well as what type of product is being transported in the pipeline.

Before a pipeline is constructed, right-of-ways are obtained to secure the land rights necessary to construct, operate, and maintain the pipeline. It is necessary to check with Tidewater before constructing or even planting anything in, on, or over the right-of-way. Pipeline locations must be verified by Tidewater.

HAZARDS OF GAS/DIESEL PIPELINES

Hazardous liquids, such as gasoline and diesel fuel, are initially heavier than air and may spread along the ground and collect in low or confined areas. Vapors may travel to ignition sources and flashback causing an explosion. Inhalation or contact with material may irritate or burn skin and eyes. Fire may produce irritating, corrosive, and/or toxic gases. Vapors may cause dizziness or suffocation.

KNOW THE SIGNS OF A LEAK

- A strange or pungent odor near the pipeline.
- A hissing or roaring sound (caused by escaping gasoline or diesel fuel).
- A patch of dead vegetation, liquid on the ground near the pipeline, dirt being blown into the air or fire.
- Continuous bubbling in wet, flooded areas, or marshlands.

IF A LEAK OCCURS

- Immediately leave the area in an upwind direction and warn others to stay away.
- Avoid potential ignition sources which may cause an explosion or fire. Do not: use a lighter or light a match, start an engine, use a telephone or cell phone, or turn on/off any electrical appliances.
- Call 911 and Tidewater once you are a safe distance away from the potential leak.
- Do not drive into an area where you suspect a leak or see a vapor cloud.
- Do not attempt to operate pipeline valves or pipeline equipment of any kind.
- Avoid making contact with escaping liquids or vapors as potential hazards may include eye, skin, and respiratory irritation, and the product may be highly flammable.

LAS TUBERÍAS EN SU COMUNIDAD

Las tuberías subterráneas se encuentran por todos lados. Son la columna vertebral de la infraestructura energética de nuestra nación. Porque no podemos verlos, rara vez pensamos en las tuberías o en su papel en nuestra comunidad o sus potenciales peligros. Las fugas en las tuberías son raras. La Junta Nacional de Seguridad en el Transporte, dice que las tuberías son el método más seguro y económico para transportar combustible, tanto para el público como para el medio ambiente. Pero si las fugas ocurren, pueden ser peligrosas y requieren precaución y acción inmediata. Tidewater opera cinco tuberías que transportan petróleo en Umatilla, OR y Pasco, WA. Estas tuberías transportan gasolina y combustible diésel. Para más información sobre detalles o la localización de los sistemas de tubería, refiérese al National Pipeline Mapping System en la página: **www.npms.phmsa.dot.gov**

Monitoreamos nuestras tuberías las 24 horas del día y operamos nuestras tuberías utilizando operaciones seguras. Nuestros empleados están bien capacitados y llevamos a cabo pruebas regulares y vigilancia del derecho de vía de la tubería.

Para ayudar a proteger a su familia o a sus empleados y a las personas, los bienes y al medio ambiente en su comunidad:

1. Usted debe saber dónde están ubicadas las tuberías y encontrar la ubicación de las tuberías cerca de su hogar u oficina, mediante la búsqueda de los marcadores de las tuberías. Anote el nombre del operador y el número de teléfono de emergencia.

2. ¡Siempre llame antes de excavar! Llame al 811 por lo menos dos días hábiles antes de que excave por cualquier razón. Este servicio de One-Call es gratuito y se coordina con los servicios públicos para marcar la ubicación de las líneas de instalaciones subterráneas, incluyendo las tuberías.

3. ¡Mire, escuche y huela para detectar signos de una fuga! Si usted ve, oye o huele signos de una fuga en la tubería, abandone inmediatamente la zona, advierta a los demás para que se mantengan alejados y llame al 911.

Si desea información adicional sobre nuestras operaciones, producto transportado, o cualquier otra información, por favor póngase en contacto con Tidewater a la dirección y número de teléfono que se encuentran en el reverso de este folleto.

Tidewater quiere que usted esté al tanto de nuestras tuberías, y le pedimos su ayuda en la prevención de daños accidentales sufridos por nuestras tuberías. Tidewater apoya los esfuerzos de Seguridad Interior de la Nación, y le animamos a notificar e informar de inmediato sobre cualquier persona sospechosa y/o actividades cerca de tuberías a las autoridades policiales locales, llamando al 911.

LLAME ANTES DE EXCAVAR A MANO O CON MÁQUINA - ¡LO ORDENA LA LEY!

El número telefónico de la línea gratuita Call-Before-You-Dig (Llame antes de excavar), es el 811. Este número de tres dígitos facilita mejor el proceso de llamar antes de excavar y beneficia el proceso local de One Call Center.

Las leyes apoyadas por la industria exigen a los excavadores, contratistas y propietarios de terrenos privados llamar al número local del One Call Center (Centro de Una Llamada) antes de comenzar cualquier clase de excavación. El propósito del One Call Center es ayudar en la prevención de daños a las tuberías debido a las actividades de excavación.

Antes de agregar una cerca, plantar un árbol o excavar por cualquier razón, llame al 811 o a su One-Call Center local, al menos 2 días laborables antes de comenzar su proyecto, para tener las líneas de servicio subterráneas marcadas. Después de que las líneas hayan sido marcadas, se puede proceder a excavar con cuidado. Contacte inmediatamente a Tidewater si usted causa o descubre alguna abolladura, arañazo o daño en una tubería. El One Call Center es un servicio gratuito que lo protege a usted, a su familia, a sus empleados y a su propiedad.

Por favor, recuerde que una retroexcavadora, una niveladora, una perforadora o un pico, o cualquiera otro equipo de perforación o excavación, son maneras peligrosas de encontrar tuberías. Por favor, comuníquese al 811 y un representante del Centro Local de Una Llamada (One Call Center) identificará la localización de la tubería y discutirá cualquier problema que pudiera tener. ¡Este servicio es sin costo para usted y es para su seguridad y protección!

Excavar sin cuidado es muy peligroso. Hay numerosos incidentes reportados cada año en donde las instalaciones subterráneas han sido dañadas durante la excavación y, por desgracia, muchos de estos incidentes han dado como resultado lesiones y muertes.

La mayoría de las líneas de tubería no están visibles debido a que están localizadas abajo de las calles o enterradas en los derechos de vía creados por una servidumbre, licencia o permiso.

Los marcadores de tuberías vienen en diferentes formas y tamaños, pero por favor familiarícese con los ejemplos que se muestran en la fotografía anterior.

Los marcadores de tuberías se encuentran a lo largo de la ruta de la tubería e identifican la ubicación general, pero no su ubicación exacta.

Los marcadores también muestran el nombre de la compañía que opera la tubería, el número de teléfono de emergencia, así como qué tipo de producto es transportado en la tubería.

Antes de que una tubería sea construida, se obtienen los derechos de vía para asegurar los derechos de terreno necesarios para construir, operar y mantener la tubería. Es necesario verificar con Tidewater antes de construir o aún plantar algo dentro o sobre el derecho de vía, para verificar las ubicaciones de las tuberías. Las localizaciones de la tubería deben ser verificadas por Tidewater.

PELIGROS DE LAS TUBERÍAS QUE TRANSPORTAN GAS / DIÉSEL

Los líquidos peligrosos, tales como la gasolina y el diésel, son inicialmente más pesados que el aire y pueden extenderse por el suelo y se juntan en las zonas bajas o confinadas. Los vapores pueden viajar a una fuente de ignición y el retroceso de la llama puede causar una explosión. La inhalación o el contacto con el material pueden irritar o quemar la piel y los ojos. El fuego puede producir gases irritantes, corrosivos y/o tóxicos. Los vapores pueden causar mareos o sofocación.

RECONOZCA LOS INDICIOS DE UNA FUGA

- Un olor extraño o picante cerca de la tubería.
- Un sonido sibilante o estruendoso (causado por el escape de la gasolina o diésel).
- Un parche de vegetación muerta, el líquido en el suelo cerca de la tubería, la suciedad se introduzca en el aire o el fuego.
- Burbujeo continuo en zonas húmedas e inundadas, o pantanosas.

SI OCURRE UNA FUGA

- Abandone inmediatamente la zona en dirección contra el viento y alerte a otras personas para que permanezcan alejadas.
- Evite las fuentes potenciales de ignición que puedan provocar una explosión o un incendio. No utilice un encendedor o encienda un fósforo, arranque un motor, utilice un teléfono o un teléfono celular, o encienda/apague algún aparato eléctrico.
- Llame al 911 y a Tidewater una vez que esté a una distancia segura de la fuga potencial.
- No conduzca un vehículo dentro de la zona en la cual se sospeche que haya una fuga o una nube de vapor.
- No intente poner en funcionamiento las válvulas de tuberías y equipos de tuberías de cualquier tipo.
- Evite el contacto con líquidos o los vapores que escapan, ya que son peligros potenciales para los ojos, la piel y las vías respiratorias, y el producto puede ser altamente inflamable.

811
Know what's **below.**
Call before you dig.

BUSINESS REPLY MAIL
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 2809 HOUSTON, TX

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

TIDEWATER DOT COORINATOR
THE SERVICE CENTER LTD
PO BOX 800195
HOUSTON TX 77280-9914

NO POSTAGE NECESSARY IF MAILED IN THE UNITED STATES